

PlugStation Antimicrobial

Mellows® [765002]
Spark Plugs® [785002]
Spark Plugs® Detect [785902]

made by

MOLDEx



EN – User Instructions

The rotary handle on this dispenser has a CuVerro® V (EPA Reg No 85353-5) copper surface that continuously kills bacteria left behind by dirty hands, killing more than 99.9% of bacteria* within 2 hours, when cleaned regularly.

Proper care and use

- The use of this surface is in addition to and not a substitute for standard infection control practices. Clean and disinfect according to standard procedures.
- Regular cleaning to remove dirt and impurities is necessary, to maintain good hygiene and to ensure the effective antibacterial effect of this surface. Cleaning agents typically used for traditional hard, non-porous touch surfaces are acceptable. Normal tarnishing or wear of this product will not affect the antimicrobial effectiveness.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Methicillin-Resistant Staphylococcus aureus (MRSA), Escherichia coli O157:H7, and Pseudomonas aeruginosa.

CZ – Návod k použití

Otáčná rukojeť tohoto dávkovače má certifikovaný měděný dotykový povrch CuVerro® V (EPA Reg č. 85353-5), který nepřetržitě zabíjí bakterie zanechané špinavými rukama. Při pravidelném čištění rukojeti dávkovače zabíjí povrch více než 99,9 % bakterií* do 2 hodin.

Správná péče a používání

- Použití tohoto povrchu je doplňkem, nikoliv náhradou standardních postupů kontroly infekcí. Čistěte a dezinfikujte podle běžných postupů..
- Pravidelné čištění k odstranění špíny a nečistot je nezbytné k zajištění dobré hygieny a účinného antibakteriálního působení tohoto povrchu. Povolené jsou čisticí prostředky používané pro běžné tvrdé, neporézní dotykové povrchy. Normální zabarvení nebo opotřebení tohoto produktu nemá vliv na jeho antimikrobiální účinnost.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Metilicilin-rezistentní zlatý stafylokok (MRSA), Escherichia coli O157:H7 a Pseudomonas aeruginosa.

DE – Bedienungsanleitung

Der Drehgriff dieses Spenders ist mit einer CuVerro® V (EPA Reg. Nr. 85353-5) Kupferoberfläche ausgestattet, die kontinuierlich Bakterien abtötet, welche von schmutzigen Händen hinterlassen werden. Bei regelmäßiger Reinigung werden mehr als 99,9 % der Bakterien* innerhalb von 2 Stunden abgetötet.

Richtige Pflege und Anwendung

- Die Verwendung dieser Oberfläche ist eine Ergänzung und kein Ersatz für die Standardprozeduren. Reinigen und desinfizieren Sie nach den üblichen Verfahren.
- Eine regelmäßige Reinigung zur Entfernung von Schmutz und Unreinheiten ist notwendig, um eine gute Hygiene zu gewährleisten und die antibakterielle Wirkung dieser Oberfläche sicherzustellen. Reinigungsmittel, die üblicherweise für herkömmliche harte, nicht poröse Oberflächen verwendet werden, sind zulässig. Normales Anlaufen oder Abnutzen dieses Produkts beeinträchtigt die antimikrobielle Wirksamkeit nicht.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Methicillin-resistenter Staphylococcus aureus (MRSA), Escherichia coli O157:H7 und Pseudomonas aeruginosa.

ES – Instrucciones de uso

La rosca giratoria de este dispensador tiene una superficie táctil de cobre CuVerro® V (Reg. EPA n.º 85353-5) que elimina más del 99,9% de las bacterias que dejan las manos sucias* en 2 horas, cuando se limpia con frecuencia.

Cuidado y uso adecuados

- El uso de esta superficie es un complemento y no un sustituto de las prácticas estándar de control de infecciones. Limpiar y desinfectar de acuerdo con la práctica estándar.
- La limpieza rutinaria para eliminar la suciedad es necesaria para una buena higiene y para asegurar la eficacia antibacteriana de esta superficie. Están permitidos los productos de limpieza que se utilizan normalmente para las superficies de contacto duros y no porosas habituales. El deslustre o el desgaste normal de este producto no afectará a la eficacia antimicrobiana.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Staphylococcus aureus resistente a la meticilina (MRSA), Escherichia coli O157:H7 y Pseudomonas aeruginosa.

FR – Mode d'emploi

La poignée tournante de ce distributeur dispose d'une surface tactile en cuivre CuVerro® V (N° d'enregistrement EPA 85353-5) qui élimine en continu les bactéries laissées par les mains sales, tant plus de 99,9 % des bactéries* en 2 heures, lorsqu'elle est nettoyée régulièrement.

Entretien et utilisation

- L'utilisation de cette surface est un complément et non un substitut aux pratiques standard de contrôle des infections. Nettoyer et désinfecter selon la pratique standard.
- Un nettoyage de routine visant à éliminer la crasse et la saleté est nécessaire pour un bon assainissement et pour assurer la performance antibactérienne efficace de cette surface. Les agents de nettoyage généralement utilisés sur les surfaces tactiles dures et non poreuses traditionnelles sont autorisés. Le ternissement ou l'usure normale de ce produit n'altérera pas l'efficacité antimicrobienne.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Staphylococcus aureus résistant à la méthicilline (SARM), Escherichia coli O157:H7 et Pseudomonas aeruginosa.

IT – Istruzioni per l'uso

La manopola girevole di questo dispenser ha una superficie in rame CuVerro® V (EPA Reg No 85353-5) che uccide costantemente i batteri lasciati dalle mani sporche, eliminando oltre il 99,9% dei batteri* entro 2 ore, se pulita regolarmente.

Corretto utilizzo e cura

- L'uso di questa superficie è un'integrazione e non sostituisce le pratiche standard di controllo delle infezioni. Pulire e igienizzare secondo le procedure standard.
- La pulizia regolare per eliminare lo sporco e la sporcizia dalla manopola è necessaria per una buona igiene e per assicurare l'efficace funzione antibatterica della sua superficie. Sono ammessi detergenti normalmente utilizzati per le comuni superfici tattili dure non porose. La normale ossidazione o usura di questo prodotto non compromette l'efficacia antimicrobica.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Staphylococcus aureus resistente alla meticillina (MRSA), Escherichia coli O157:H7 e Pseudomonas aeruginosa.

NL – Gebruiksaanwijzingen

De draaihendel op deze dispenser heeft een koperen CuVerro® V (EPA Reg No 85353-5) oppervlak dat continu bacteriën doodt die worden achtergelaten door vuile handen, waarbij meer dan 99,9% van de bacteriën* binnen 2 uur wordt gedood, indien regelmatig schoongemaakt.

Juiste verzorging en gebruik

- Het gebruik van dit oppervlak is een aanvulling op en geen vervanging voor de standaard infectiebeheersingsmaatregelen. Reinig en ontsmet volgens de standaardprocedures.
- Routinematige reiniging om vuil te verwijderen is noodzakelijk voor een goede hygiëne en om de effectieve antibacteriële werking van dit oppervlak te verzekeren. Reinigingsmiddelen die typisch worden gebruikt voor traditionele harde, niet-poreuze aanraakoppervlakken zijn toegestaan. Normale aanslag of slijtage van dit product zal de antimicrobiële effectiviteit niet aantasten.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, methicilline-resistente Staphylococcus aureus (MRSA), Escherichia coli O157:H7 en Pseudomonas aeruginosa.

PT – Instruções de utilização

A rosca giratória deste doseador tem uma superfície de toque de cobre CuVerro® V (EPA Reg. n.º 85353-5) que remove mais de 99,9% das bactérias que sujam as mãos* no prazo de 2 horas quando limpas com frequência.

Cuidado e utilização adequados

- A utilização desta superfície é um complemento e não um substituto para as práticas normais de controlo de infeções. Limpar e desinfetar de acordo com a prática corrente.
- A limpeza de rotina para remover a sujidade é necessária para uma boa higiene e para assegurar a eficácia antibacteriana desta superfície. São permitidos produtos de limpeza normalmente utilizados para superfícies de contacto duros e não porosas. O desgaste normal deste produto não irá afectar a eficácia antimicrobiana.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Staphylococcus aureus resistente à metilina (MRSA), Escherichia coli O157:H7 e Pseudomonas aeruginosa.

SE – Bruksanvisning

Vridhandtaget på denna dispenser har en CuVerro® V (EPA Reg.nr 85353-5) kopparberöringsyta som kontinuerligt dödar bakterier som lämnats kvar efter smutsiga händer, och dödar mer än 99,9 % av bakterierna* inom två timmar vid regelbunden rengöring.

Korrekt skötsel och användning

- Användningen av denna yta är ett komplement till, och inte ett substitut för, vanliga metoder för infektionskontroll. Rengör och desinficera enligt standardpraxis.
- En rutinmässig rengöring för att ta bort smuts och orenligheter är nödvändig för god hygien samt för att säkerställa en effektiv antibakteriell rengöring av denna yta. Rengöringsmedel som vanligtvis används för traditionella hårda, icke-porösa beröringsytor är tillåtna. Normal nedsmutsning eller slitage av denna produkt kommer inte att försämra den antimikrobiella effektiviteten.

*Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Meticillin-resistent Staphylococcus aureus (MRSA), Escherichia coli O157:H7 och Pseudomonas aeruginosa.



User instructions
40977-PlugStation-Antimicrobial



Moldex/Metric AG & Co. KG
www.moldex-europe.com

Head Office (DE):
Tübinger Straße 50
72141 Walddorfhäslach
Tel. +49 7127 8101-02
Fax +49 7127 8101-48

MOLDEx